

SOTA MAYKADWEN SOLAT NEN SAN PABLO PARA SO NONTA IRA I-TISALONIKA

¹ Si-kak si Pablo ja makasolat niyay et say kadwák, si Silas nen Timoteo. Sajay ya solat, para son si-kayon tood ta Tisalonika ja kait min emati son Cristo, ja wára ma son Apo Shiyos ja Ametayo, tan si Apo Jesucristo.

² Jet say shawat mi son Apo Shiyos, sapay koma ta ma-shoman sota kaasi, tan talna, ja wára son si-kayo ja edapo son Apo Shiyos ja Ametayo, tan si Apo Jesucristo.

Inenosan joy digat et sobalitan ali nen Apo Shiyos no ka-onoran

³ A-aki mi shi pamati, mika nemnema ni olay ey mesepol la man-iyaman kami son Apo Shiyos ni maypangkep son si-kayo. Anam ton man-iyaman kami, ta say pamatiyo, emanba-deg ga pasiya et angken sota semek jo ni sakey tan sakey, emanba-deg ngon pasiya.

⁴ Isonga angken si-kami, waray mika pengiredjaw son si-kayo so ni eshom iren emati son Apo Shiyos no ondaw kami shima ka-ili-ilin kad-an sha. Mika ikowan son si-kara i naynay ja pamatiyo, ta na-anos kayon mengitoded ni ebadeg ga digat ja joka da-da-kami.

⁵ Saja inpangitoted jo ni digat, ni eg jo engibi-jagan ni pamatiyo, si-katoy ka-asan to ey wares Apo Shiyos son si-kayo. Jet ma-sas pay ey

no ka-onoran ali, sigoradon mapteng i pengesas to son si-kayo et ibilang tokejo shi pantoshayan to met laeng, tep si-katoy kabol ni dina-kaman jo so ni digat.

⁶ Si Apo Shiyos, enshiy toka pankodangi ni toka pengigsheng. Isonga sota ira emalikat son si-kayo, shosa ngoy isobadit to son si-kara.

⁷ Jet si-kayon nandigat, si Apo Shiyos aliy mengi-kan ni pannam-ayan jo, kasta met son si-kami. Sajay i pesing to ni imotok mowan ali nen Apo Jesus ja medepod dangit. Odopen to ali sota anghil to et ma-on-an na mismo sota ebadeg ga panakabalin to tan wára pay i apoy ya emanshedang.

⁸ Jet shosa-en to ira sota toon makadedamsis son Apo Shiyos, tan eg memati pay ni toro pangkep son Apo Jesus,

⁹ jet say shosa sha, maysi-jan ira son Apo Jesus et eg sha asen i mismon kinashiyos ton emenenili. Eg ira may-aknan ni biyag ja enshiy to engintegan, no diket meshosa ira ingkatod ingka.

¹⁰ No timpo alin imotok to, ishayaw ira nonta emin na too ton emati et si-kayo i sakey pay son si-kara tep pinatiyo sota inkowan mi son si-kayo.

¹¹ Nem say shawat mi ni olay son Apo Shiyos tayo ni maypangkep son si-kayo, sapay koma ta ipakat toy panakabalin ton ontolong son si-kayo, say maykeshi kayo nodta insagana to met laeng ja para son si-kayo no ka-onoran. Say tongpalen jon emin i mapteng nga joka nemnema niman na emati kayo son Cristo,

¹² tan say mayshedjaw i ngaran nen Apo

Jesus ni sajay ya dag-en jo, jet kasta met ngo son si-kayo, mayshedjaw kayo ngo pangkep son si-kato. Enshiy eshom ma kedepo-i ni mesepol tayo nem eg sota kaasi nen Apo Shiyos tayo, tan si Apo Jesucristo.

2

Sota mepesamak nin, asan kemotok mowan ali si Jesucristo

¹ Niman, no sota maypangkep ni imotok ali mowan nen Apo tayo ja si Jesucristo, tan sota ka-olnong tayon may-aspol son si-kato, iyay i ibanshaan mi son si-kayon a-aki mi shi pamati.

² Karekayo mebiglen ma-adilaw shorog ni nemnem jo, ono karekayo manshanag nonta kowan sha ey enaksheng den mimotok si Apo Jesucristo. Ta baka sajay i inkowan ni sakey ya kait jod tan ja inpa-amta kono nen Apo Shiyos son si-kato, ono inkowan ni sakey ya engitosho, ono baka waray engikowan ey edapo iyay son si-kami ja insolat mi.

³ Angken ngarantoy ikowan sha, karejo kari patpati-en. Ta aneng nin kari sota timpon imotok nen Jesucristo ali. Mesepol la mepangdo nin kari ja metongpal iya inkowan ko la ey okesen ni karakdan na totoo si Apo Shiyos, tan onbo-day pay nin kari sota toon tima-nil ja ngaaw i aramid to. (Nem say pantongpalan niyay ya too, mepilshin kenshat.)

⁴ Kontra-en ton emin i kompormin kowan ni angken sipen too ey shiyos sha, tan sota kompormin pesing shen mengiredjaw ni shiyos

sha. Ikayang to shorog i bakdang to ja kowan to ey si-katoy kangeto-an so ni angken sipen too, tan iba-ngat ton ontongaw ja mantoshay shima Timplo nen Apo Shiyos ja kowan to pay ey si-katos Shiyos.

⁵ Apay dinibkan jo aya? Inkowan ko met iyay ja emin nonta wara-ak son si-kayo,

⁶ Jet amtayo met no apay nga eg nin mepe-samak niman iyay ya banag. Ta aneng nin i koston timpo to. Nem onsabi di sota timpo, sajay ya toon tima-nil la ngaaw i aramid to, ma-amta-an.

⁷ Sota ngaaw wa aramid, si-katoy emanke-tongpal niman na timpo, nem dibas. Eg nin ondaghsheng iyay ya ngaaw wa aramid tep waray emeniptiped niyay ya ngaaw wa aramid, say eg maykagshen onbo-day.

⁸ Jet no ma-kal sotan na emeniptiped, sotan na toon kawad-an ni aramid ja ngaaw, onbo-day ma. Nem si Apo Jesus, no onmotok ali, si-boken to bengat iyay et metey, jet onsalsheng ma sota ngaaw wa toro to.

⁹ Sota toon kawad-an ni ngaaw wa aramid, ja itorong ali nen Satan, no onmotok ali, wara son si-kato i panakabalin, isonga kalkalasiy pesing ton mengolbod tan mengi-owap, ja singa kaskashaaw noman.

¹⁰ Enshin polos son si-kato i mapteng nga aramid; isonga na-na-jew i toka pesing nga mengolbod nonta ira toon emantoshong shi keshosa-an sha. Ta sajay ira, inasneng sha sota kinapodnon istay kaysedakan sha koma.

¹¹ Sajay i kabol la binay-anan son Apo Shiyos

son si-kara ey angken sota o-owap i pati-en sha, ja pan-i-awis nonta toon tima-nil ja ngaaw i aramid to.

¹² Jet emin sota eg memati ni maypangkep nonta kinapodno, ja say pipiyan sha et ngo mowan, sota aramid ja ngaaw, kenshat ta meshosa ira.

Salamat son Apo Shiyos tep insalakan shakejo ja too to

¹³ Nem si-kayon a-aki mi shi pamati ja ensemek nen Apo Jesus, anam ton man-iyaman kami ni olay son Apo Shiyos ni maypangkep son si-kayo, ta sigod ja pinidi shakejo nen Apo Shiyos ja maysedakan. Jet naysalakan kayo nontan, ta intorong shakejo ni Ispirito Santo nen Apo Shiyos say metopog sota podno ja maypangkep son Cristo i pati-en jo.

¹⁴ Say nayda-kaman jo son Apo Shiyos, sota inkowan mi son si-kayo, ja mapteng nga shamag maypangkep son Jesucristo. Jet si-katoy nayda-kaman jo nonta biyag nen Apo Jesucristo shi dangit.

¹⁵ Isonga niman, si-kayon a-aki mi shi pamati, nemnemnem jo sota inkowan min toro son si-kayo ja intenengan jo, ono binasayon insolat mi; karejo dibdibkan.

¹⁶⁻¹⁷ Jet niman, say shawat mi, sapay koma ta si Apo Jesucristo, tan si Apo Shiyos ja Ametayo, si-karay pekedsang so ni nemnem jo, say eg kayo medismaya, tan say mapteng ni olay i dag-en jo, tan ikowan jo. Sajay i shawat mi ja pesing nen Apo Shiyos, ta ensemek shakito, tan si-katoy

mismom engaasi son si-katejo ja engi-kan ni naynay ya kedsang ni nemnem, tan sota ebadeg ga namnama.

3

Ishawatan mikejo, kasta met i pengirewat jo son si-kami

¹ Niman ma, si-kayon a-aki mi shi pamati, irewati jokami son Apo Shiyos, say sota esel nen Apo Jesus ja mika itoro, magano komen mayweshis, ja enshiy en ondingding so et say patkan ni totoon ewaten na shagos, ja inges toy in-awat jo so nontan.

² Tan irewat jo pay komay kaydisi mi shi totoon makedsel, ta karakdan na too ket en-oges shay pamati son Cristo.

³ Nem si Apo Jesucristo i panshingan tayo bengat ja mengi-kan ni kedsang ni pamatiyo, tan si-katoy onbantay son si-kayo, say eg shakejo ebaken nen Satanas.

⁴ Si Apo Jesucristo i engi-kan son si-kami met laeng ni namnama ni maypangkep son si-kayo, ey sota inbilin mi la, tan sota ibilin mi pay ali, si-katoy joka pandag-a niman, tan si-kato pay i itoloy jon dag-en.

⁵ Jet say shawat ko, si-katon mismo komay mengiredan ni nemnem jo, say ewatan jon pasiya sota maypangkep ni semek nen Apo Shiyos, tan sota maypangkep ni kina-anos nen Jesucristo, ja si-katoy onoran jo.

Onoshiyo iya sedo mi; eg kayo onsarot

⁶ Si-kayon a-aki mi shi pamati, iyay i ibilin mi son si-kayo ja edapo son Apo Jesucristo. Karekayo mekikadwa so nonta angken sipen agi jo shi pamati ja esarot. Ta no sajay i itsora to, endedamsis to sota ira intoro mi son si-kayo.

⁷ Amtayo met ta mismo sota intoro mi son si-kayo, ta nonta wára kami son si-kayo, inon-an joy ogadi mi, ja aliwen kamika manpampa-maayan. Jet sotan i mesepol la onoran jo koma.

⁸ Enshi met i mi nanshingan ja in-akan ni angken sipa shitan, no diket binayshan mi met. Kamika man-obda ni kalebiyan tan ka-akawan ta eg mi kosto ja waray mankastos son si-kayo ni para son si-kami.

⁹ Waray kanebengan mi nontan ja istay man-beka ni kasapolan mi son si-kayo, nem say eg mi nanbaga-an, piyan min say waray asen jo son si-kami, ja si-katoy onoran jo.

¹⁰ Ta angken nonta wára kami son si-kayo, sajay i inbilin mi nontan son si-kayo, ja kowan mi ey, "Sota toon ensikshal la man-obda, angken eg ngo may-aknan ni kenen to."

¹¹ Iyay i ibilin mi son si-kayo ta shinemag mi ey wára konoy eshom son si-kayo ja aliwen na na-olnos i shaka panbiyag. Esarot iren man-obda kono, ja sota mekibibiyang ni kedagdag-a ni eshom i amtara.

¹² Jet niman, sota toon inges niyay i itsora to, ikowan mi son si-kato iya esel nen Apo Jesucristo ey on-eg-eket koma ira et man-obda et ngo ma ira ni panbiyag sha shorog.

¹³ A-aki mi shi pamati, karekayo on-ekdas ja mandeka ni mapteng nga aramid.

¹⁴ Nem no wáray eg memati niyay ya insolat mi son si-kayo, tanshaaniyo sotan na too et karekayo mekikadwá son si-kato, say onbaing.

¹⁵ Nem sotan ira, karejo ibilang ey singa kabakal jo, no diket ikeshiyo met laeng ey singa agi jo iren makasapol ni bilin.

¹⁶ Jet say shawat ko pay, si Apo Jesucristo ja kedepo-i ni talna, si-kato komay mengi-kan na mismo ni talna son si-kayo ni olay. Jet sapay koma ta si-katoy onbantay son si-kayon emin shitan.

¹⁷ Si-kak si Pablo ja mismon engisodat niya ka-onoran niyay ya solat, jet sajay i naka pesing shi emin den solat ko. Isonga si-katoy pengimatonan jo ey podnon solat ko, ta sajay i itsora ni naka pengisodat.

¹⁸ Sapay koma ta ma-shoman sota kaasi nen Jesucristo ja wára son si-kayon emin shitan na dogad.

**Dibshon Mengi-kan Ni Pansigshan
Ibaloi: Dibshon Mengi-kan Ni Pansigshan (New
Testament)**

copyright © 1978 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ibaloi

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 2 May 2025 from source files
dated 3 May 2025

6f85e932-8eee-5911-b890-a31a1da75d8c